

Vous êtes intéressé à collaborer comme interprète

Si vous êtes interprète et intéressé à collaborer avec avl interprètes, nous vous demandons de nous retourner ce formulaire dûment rempli et de nous fournir une copie de votre diplôme d'interprète – avec vos notes si vous avez moins de 5 ans d'expérience professionnelle. (Nous ne recherchons pas de traducteurs pour des traductions écrites).

Vos coordonnées

Sexe masculin féminin

Nom _____

Prénom _____

Titre, profession _____

Adresse privée (rue, numéro postal, localité, pays) _____

Adresse professionnelle (rue, numéro postal, localité, pays) _____

Nationalité _____ Date de naissance _____

Permis de séjour (pour les étrangers vivant en Suisse) _____

Email _____

Téléphone professionnel _____ Téléphone privé _____

Téléphone mobile _____ Autre/Skype _____

Site Web _____

Vos compétences linguistiques personnelles

Langue(s) A, langue(s) maternelle(s) _____

Langue(s) B _____

Langue(s) C _____

J'interprète les combinaisons linguistiques suivantes
(Dans l'ordre de mes compétences)

s = simultané c = consécutif n = négociation

Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n
Du/de l' _____ vers _____	<input type="checkbox"/> s	<input type="checkbox"/> c	<input type="checkbox"/> n

Je peux également interpréter du
suisse-allemand : oui non

Formation

Institution de formation	Année de fin d'études
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Je vous envoie la copie de mon diplôme :

- par email (scannée)
- par courrier postal
- je n'ai pas de diplôme d'interprète

Références nom, société, relation avec cette personne

Email

Téléphone

Références	Email	Téléphone
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Expérience de l'interprétation

Membre d'associations professionnelles

(par exemple : AIIC, DÜV, ASTTI, BDÜ, SFT, PCD)

Tarifs en CHF

simultané: _____

consécutif: _____

négociation: _____

frais de voyage en Suisse

(dans le cas d'une adresse professionnelle à l'étranger) _____

Situation de travail indépendant employé par _____
(Propre entreprise: oui non)Je paye l'AVS oui nonJe suis sujet à la TVA oui non
(s'applique uniquement aux personnes résidant en Suisse)**Comment avez-vous cherché et trouvé avl interprètes?** recommandé par _____ annuaire téléphonique _____ recherche sur Internet _____ carte de visite _____ autre _____**Commentaires**

En soumettant ce formulaire, je consens que ces données personnelles soient enregistrées par avl interprètes sàrl. Le traitement de ces données se fait exclusivement à des fins internes, conformément la protection des données figurant sur le site Internet de la société (www.avl-interpretes.ch). Ce consentement peut être révoqué à tout moment par écrit.

Date: _____ Signature (si le document est envoyé par courrier) _____

Par email ou courrier à:

avl interprètes sàrl
Route de Schiffenen 17
CH-1700 Fribourg
info@avl-interpretes.ch